

▲電話 (時) Phone Sey. 6721  
Sang lung Jan, 26 Pender St. W Vancouver, B.C.

# 加拿大

往來車期表

本公司謹啓

太平洋

中國

上海

香港

神戶

日本

由云開埠日每下午九點十五分

到云埠日每上午七點三十分

十月廿五	▲提督遠東 者化總統	七月廿六	▲四丕亞 澳大利	七月廿六	▲藍煙通 區加利士	▲往港船期	許晏亞
------	---------------	------	-------------	------	--------------	-------	-----

廣安民麥錫舟

Kwong On Man Co.

45 Elizebeath St.

Toronto Ont.

永隆號李千盛

WING LUNG CO.

38 Lagauchetiere St. W.

Montreal, Qie.

均安棧馬駿

QUON ON JAN CO.

137 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

華人代理處

**▲買跌打藥**  
**金耳環 請來**  
 請來每磅沽  
 銀二元五毫  
 母者弟處有正西種  
 茵陳跌打發售每磅  
 沽銀一元五毫如買  
 大帮者作發行價批  
 額外相宜郵寄費貴  
 客自理光顧者照下  
 列住址附來從速寄  
 上  
 馬仔修啓  
 Sam Hoop  
 P. O. Box 213  
 Rossland B. C.

---

**盧木三**  
**知醫**  
 啓者弟素操醫業歷  
 壺雲南多年著手回  
 春久爲僑胞賞識茲  
 由祖爲僑胞重行懇  
 壺濟世恐僑胞未及  
 週知敬特登報佈告  
 俾求醫者知醫寓之  
 所在焉  
 駐雲埠片打街

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有皇師精心配製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙  
 光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定於  
 迅速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接割  
 丸如蒙委託快捷妥當

▲講線（矢磨）三六式七

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏  
 效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便  
 有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮  
 續筋駁骨療癰喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫  
 痃芒菓疔疔痔漏（从疔）遠年爛脚湯火損傷紅白痢  
 症風濕癱濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種  
 膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者  
 請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按  
 症施藥不取寸工醫治以應藥到回春焉

**羅生埠曹統新支店廣告**

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃枯果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

CHUN SOM HIN C. T. SET & SON  
900 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

**意注**

本軒現又由廣東老舖辦到大帮膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄改急方書贈送

**◎所幸堅心不換醫**

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改言志而轉別醫乎緣小兒阿全乘歇脚踏車由華盛頓街上士德頓街駛過自車從上橫衝而來將脚踏車碾碎吾兒倒仆街上魂散魄飛儼如失氣昇赴急濟醫院驗之部近開眼斷一轆上下五寸斷一傷破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫半寸斷一傷破此情形聞者心驚見者流淚無性報館亦登諸告傷過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理珍其血未止捺正斷骨用雞納棉縛醫二日按其承受自山車之燕梳館帶同西醫而來與曹先生堅駁醫令將傷者車入醫院電影照醫否則燕梳館不負賠償醫費之責弟合家答駁費事小人命事大決不入醫院調治一實理曹先生不負賠償醫費一層有街官分判判則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常恰轉愁為喜更幸駛自下車無意撞傷吾兒之西人幫助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除探藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號錦邑黃志恭頌

**◎偶幸先生馳來救命**

啟者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此處圖副支店理西人特委友入聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內其循環脾發越於四肢故暴腫痒痛出水痒投藥一劑此步週身自然計醫一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌一言以銘盛德

寓羅省 3163 Manchester St., Los Angeles, Calif. 三水鄭錦泉鞠躬

**◎早知先生何勞痛苦**

曹統新先生惠鑒啟者弟患遠年頑症歷中西醫理徒費光陰耗費錢財日臥床中手足痒痛寸步難移惟有長嘆嗟生不辰適此疾而己偶閱報章忽觀先生大名遠播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名為瘡毒來請藥照法服之不過幾禮拜竟奏全愈步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲奉上赤練伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從道焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsburg, Mass. 台山人李達頓首

**◎勸毒靈丹如神且速**

曹統新先生鑒啟者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕瘡入心不三日面目浮腫越連越瀾瀾及全身狀如瘋疾急尋醫服靈膏竟不能稍止又行驗血化極亦不知其由來是夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄軍勸毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望 樂心焦日換數醫其症益劇候十五日方得接閱報症信知因毒入血與血相相凝浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大速越片時血痕漸消止腫瘡消連服七日紅點盡謝皮復原想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜 登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Bass Cafe, P.O. Box 303, Prince Albert, Sask., Can 賀平上言

**◎跌打必宜清瘀血**

曹統新大國手雅鑒啟者弟因乘自車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此時痛苦難堪即延醫調治數次自覺瘡愈不料其瘀血未清留為後患近日天時驟熱痛甚又來當此之時急欲求藥乃自備病源列實求治蒙先生惠來贈藥服之而痛十日竟爾後患消除正所謂